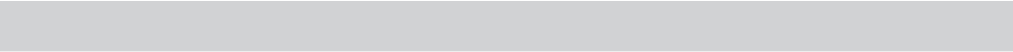




NFR 33 NF



Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудничим при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката "NARDI".



1. ПРЕДСТАВЯНЕ



2. СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

- Валидност на гаранцията



3. СПЕСИФИКАЦИИ НА УРЕДА

- Таблица 1 – Технически спецификации
- Работни условия
- Описание на уреда



4. БЕЗОПАСНОСТ

- Съвети за безопасност
- Информационен лист за охлаждащия агент R600a
- Изхвърляне на отпадъци и обезвреждане



5. ИНСТАЛИРАНЕ

- Транспорт и разопаковане
- Позициониране
- Почистване преди употреба
- Електрическо свързване



6. УПОТРЕБА

- Описание на функциите на хладилника и фризера
- Съвети относно съхранението на храните: хладилник/фризер



7. РУТИННА ПОДДРЪЖКА

- Почистване на уреда



8. ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА

- Обръщане посоката на отваряне на вратите



9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. ПРЕДСТАВЯНЕ

Поздравления!

Купили сте висококачествен уред, който ще удовлетвори Вашите очаквания по един надежден и безопасен начин и ще Ви осигури дълговременна експлоатация на най-високо ниво.

Уредът е прост и удобен за използване, но Ви съветваме грижливо да прочетете тази инструкция за експлоатация и да я пазите на място, достъпно за бъдещи консултации.

Търговецът също така осигурява ефективен и навременен следпродажбен сервиз.

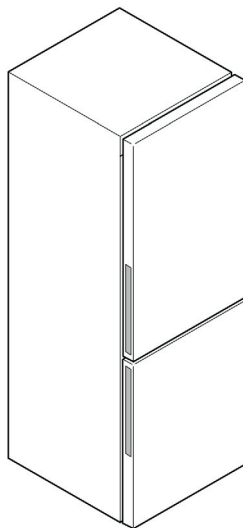
2. СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

Предоставяната от търговеца гаранция осигурява безплатната подмяна или ремонт на всички дефектни части.

Повреди, причинени от следните обстоятелства не се покриват от гаранцията:

- небрежност и безотговорност на потребителя по време на транспорта;
- увреждане на части, хора и животни поради неправилна експлоатация или неправилно монтиране на уреда;
- монтиране към захранващи системи, не отговарящи на валидните в момента местни нормативи;
- подмяна и/или ремонти, извършени от потребителя, но не описани и разрешени в тази инструкция за употреба;
- използване на неоригинални резервни части, неразрешени от производителя.

Ако уредът е повреден или не работи добре, направете справка с главата “Отстраняване на неизправности” в края на това ръководство. Ако проблемът не се разреши, повъзнете на сервизния център, съобщавайки данните от табелката с данните за уреда и серийния номер: табелката е разположена вътре в хладилното отделение, залепена в долния край на лявата част (вижте точката “Описание на уреда”).





3. СПЕСИФИКАЦИИ НА УРЕДА

Таблица 1 – Технически спесификации

Модел		NFR 33 NF
1		
	Енергиен клас	A+
	Климатичен клас	SN / T
	Напрежение / честота	220-240 ~/50
	Тип на охлаждащия агент	R600a
	Време за поддържане на температурата в случай на прекъсване на ел. захранването	ч 18
2	Основни характеристики	
	Брой на компресорите	бр. 1
	Размразяване на хладилника / фризера	автоматично
	Контролна система	електронна
	NO FROST хладилник / фризер	да / да
	Вентилиране (само на халидилното отделение)	да
3	Температура и капацитет	
	Нива на настройка на температурата на хладилника	°C 2 ÷ 8
	Температура на кутията за месо	°C -2 ÷ 3
	Температура на кутията за зеленчуци	°C 0 ÷ 10
	Нива на настройка на температурата на фризера	°C -16 ÷ -24
	Нетна вместимост на хладилника	л 230
	Нетна вместимост на фризера	л 101
4	Контролен панел	
	Команди и индикации на температурата	вътрешни
	Тип на дисплея	светещи диоди
	Свърх охлаждане (хладилник)	да
	Свърх замразяване (фризер)	да
	Алармен сигнал за свърх температура	да
	Регулируем термостат	да
	Индикаторни светлини	жълта/зелена
5	Размери на уреда	
	Размери (височина х ширина х дълбочина)	см 186,5x59,5x64
	Дълбочина с отворена врата	см 120
6	Акcesoари	
	Ледообразуване	ръчно
	Вътрешно осветление	да
	Дължина на захранващия кабел	см 200
	Тип на контакта	шуко
7	Размери, опаковка и тегло	
	Размери на опаковката (височинахширичинахдълбочина)	см 193,3x64x73
	Нето тегло	кг 76

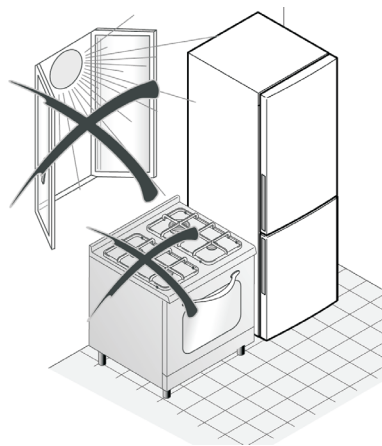
Работни условия

Правилната работа на уреда, температурата на охлаждане и тази на замразяване, специфицирани в “Таблица 1 – Технически спецификации” са гарантирани само при следните работни условия:

- температура на стаята, в която е разположен уред, съответстваща на климатичния клас, обозначен върху табелката с данните на уреда;

Таблица 2 - Климатичен клас	
Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

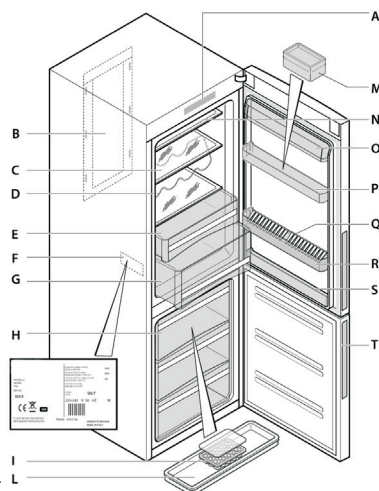
- максимална относителна влажност на околната среда: 90 %;
- уред, разположен далече от източниците на топлина (напр. фурни, централно отопление, директни слънчеви лъчи и др.);
- уред, защитен срещу атмосферни агенти;
- рутинна периодична поддръжка, изпълнена при условията, посочени в това ръководство;
- свободни вентилационни отвори в корпуса на уреда;
- правилен монтаж (напр. нивелиране, мощност на електрозахранващата система, съответстваща на данните от табелката със серийния номер.



Описание на уреда

По-долу моля намерете детайлното описание на уреда, който сте купили:

- A:** Контролен панел на уреда
- B:** Вътрешно осветление
- C:** Стъклени лавици
- D:** Лавица за бутилки
- E:** Чекмедже с температура 0°C за съхранение на прясна храна
- F:** Табелка с данните на уреда (разположена от вътрешната страна на уреда)
- G:** Чекмедже за съхранение на плодове и зеленчуци
- H:** Фризерно чекмедже
- I:** Съд за лед
- L:** Тавичка за фризерното чекмедже
- M:** Кутия за масло
- N:** Стъклен капак (2 компонента)
- O:** Покрита странична лавица на вратата на уреда
- P:** Лавица на вратата
- Q:** Стопер за бутилки (2 компонента)
- R:** Лавица на вратата за бутилки
- S:** Малка лавица на вратата
- T:** Ръкохватки на вратата



Забележка:

Акcesoарите, изобразени на фигурата са налични при различни модели. Може да има малки разлики между тези и онези, които са налице във Вашия уред.

4. БЕЗОПАСНОСТ

Съвети за безопасност

Символи:



Основни съвети за оптимизиране на уреда



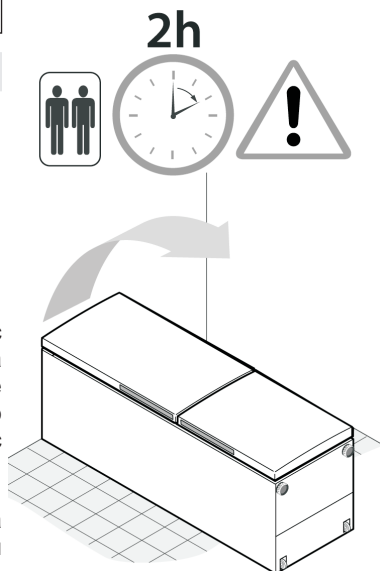
Основна опасност



Горещи повърхности

Това ръководство трябва да бъде съхранявано заедно с уреда за бъдещи консултации с него. В случай на препродажба или отстъпване на друго лице, проверете дали книгката се предава заедно с уреда, позволявайки по този начин новият потребител да се запознае с експлоатацията и предупредителните съвети.

- Тези предупредителни съвети са предназначени за вашата безопасност; поради това моля прочетете ги внимателно преди монтиране и използване на уреда.
- Ако уредът е бил в хоризонтално положение по време на транспорта е възможно маслото в компресора да е изтекло в охлаждащата верига. Поради това Ви съветваме да оставите уреда във вертикално положение 2 часа преди да го включите, позволявайки на маслото да се върне в компресора.
- След разпаковането на уреда го проверете внимателно и го монтирайте, следвайки инструкциите в съответната глава: ако забележите някакви неизправности, изключете уреда и следвайте процедурата, описана в главата "Следпродажбен сервиз".
- Преди да предприемете каквато и да е операция за рутинна или допълнителна поддръжка, изключете електрическото захранване към уреда – когато правите това, по никакъв начин не теглете щепсела за неговия кабел. Също така проверете дали кабелът е повреден. Ако това е така, свържете се със Сервизния център. Ако уредът е бил местен, когато е позициониран, уверете се, че кабелът не е смачкан или затиснат.



⚠ ВАЖНО: Ако уредът е доставен зареден с охлаждащ газ, ИЗОБУТАН (R600a). Уредът трябва да бъде транспортиран или местен с максимално внимание, гарантирайки, че не е бил много удрян или разклащан. Невъзможността да се спази горното правило може да изведе уреда от строя. Повреда на охлаждащата верига с възможно изтичане на охлаждащия газ, би могло да създаде опасност от експлозия, предизвикана от външна искра или пламъци. По никакъв начин не включвайте уреда, ако има съмнения, че е повреден. В случай на повреда се свържете със Сервизния център, проветрете стаята където е разположен уреда и избегнете пламъци или някакви работи по уреда.

- Преди да свържете уреда към главното електрозахранване се уверете, че мощността на системата е подходяща по отношение на данните върху табелката с данните. Всякаква модификация, която може да е наложителна, на домашната електрическа система, за да инсталирате уреда, трябва да се извърши от квалифициран персонал



Ако уредът ще се премества от неговото обичайно местоположение имайте предвид, че дори след като го изключите, компонентите върху задната част на уреда може да останат много горещи за известно време.

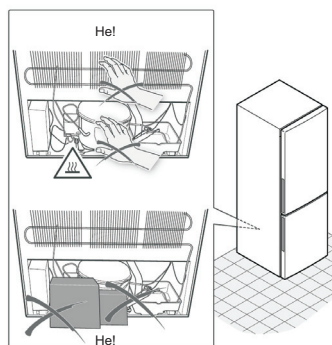
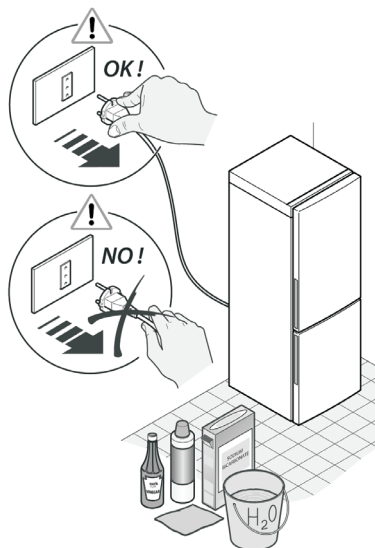


Уредът не е конструиран за вграждане в затворена конструкция. Недостатъчната вентилация ще доведе до влошена работа и ще увреди уреда.



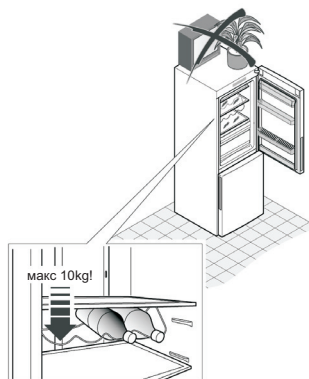
ВАЖНО: по време на нормалната работа и рутинна поддръжка, по никакъв начин:

- не използвайте електрически уреди вътре в отделенията за съхранение на замразена храна;
- не използвайте механични или други приспособления за ускоряване на процеса на размразяване различни от тези, препоръчани от производителя;
- не оставяйте чупливи, тежки или нестабилни предмети в уреда



i Температурата вътре в хладилното и фризерно помещение може леко да се повиши или намали; поради това тези уреди не са подходящи за съхранение на продукти (напр. лекарства), за които трябва да се гарантира постоянна температура.

! ВАЖНО: този уред е предназначен единствено за домакинско използване, за съхранение и/или замразяване на храни. Поради това, уверете се, че децата не се приближават към хладилника с намерение да играят там, да не седят върху чекмеджетата и да не се люлеят на вратите на хладилника.



! ВАЖНО: Не поставяйте в уреда субстанции, създаващи риск от експлозия, разлагащи се или летливи субстанции

! ВАЖНО: Не поставяйте никога газирани напитки или бутилки вода в отделението с ниска температура (фризер) – те могат да експлоадират. Поради това силно Ви препоръчваме да не поставяте горещи течности или храни вътре в уреда и да не препълвате до край съответните съдове. За всякакви други съвети по съхранението на храни, консултирайте се с главата “Употреба”.

! ВАЖНО: максимално натоварване на лавициата за бутилки: 10 кг

Информационен лист за охлаждащия газ R600a

Мерки в случай на инцидентно изтичане

Оставете материала да се изпари, гарантирайки адекватно вентилиране.

Поведение на охлаждащия газ

Газът е силно запалим; поради това предотвратете абсолютно всякакъв контакт с открити пламъци и горещи повърхности. Газът R600a е по-тежък от въздуха и поради това могат да се образуват високи концентрации в близост до пода, където по принцип вентилацията е лоша.

Първа помощ

При вдишване

Изведете пострадалото лице от замърсената зона и го заведете в топло, добро проветряемо място.

Продължителното излагане на вдишване на охлаждащия газ може да пристъп на задушване и възможна загуба на съзнание. Ако е необходимо, направете изкуствено дишане, а в най-сериозните случаи подайте кислород под близко медицинско наблюдение.

При контакт с кожата

Малко вероятно е случайния контакт с кожата да бъде опасен при попиване от кожата. Ако това се случи: грижливо измийте засегнатата зона.

Течни пръски и пулверизирана течност може да причинят студено изгаряне: измийте засегнатата част изобилно с вода и извикайте лекар, за да обработи всички изгаряния.

При контакт с очите

Измийте очите изобилно с вода като клепачите са отворени и извикайте профилиран лекар възможно най-бързо.



Във всеки случай ние Ви съветваме да се консултирате с личния си лекар при контакт или вдишване на охлаждащия газ R600a.

Изхвърляне на отпадъци и обезвреждане



Символът на зачертано кошче за отпадъци залепено върху уреда или на неговата опаковка означава, че в края на полезния му живот уредът трябва да се изхвърли отделно от другия отпадък. Поради това, потребителят трябва да закара уреда, който повече не работи в центъра за разделно събиране на електронно и електрическо техническо оборудване.

Уверете се, че старият уред е транспортиран до центъра за разделното събиране без никаква повреда на охлаждащата верига. Трябва да сте сигурни в предотвратяването на неконтролирано изтичане на охлаждащия газ. Данните на охлаждащия газ са показани върху табелката с данните за уреда.

Субстанцията циклоизопентан, която не е вредна за озона, се използва като разпенител за изолиращата пяна.

Подходящото разделно събиране, преди изпращането на неизползваемия уред за екологично рециклиране, обработка и изхвърляне, спомага за предотвратяване на възможни отрицателни влияния върху околната среда и здравето и благоприятства използването и/или рециклирането на материалите, от които е изграден уредът.

Некоректното изхвърляне на отпадъци на този уред от потребителя влече след себе си налагането на санкции по силата на действащите законови нормативи.

За по-подробна информация относно наличните системи за събиране на отпадъци, свържете се с местната организация за събиране на отпадъци. Благодарим Ви за Вашия принос към опазването на околната среда.



Съветваме Ви да срежете хранящия кабел преди да закарате уреда в събирателния център.



Направете неработещо затварянето на вратата (чрез изваждане на уплътненията) или дори по-добре, ако демонтирате вратата, за да предотвратите риска, например, дете да остане затворено вътре в уреда, докато си играе.



5. ИНСТАЛИРАНЕ

Транспорт и разпаковане

Ако уредът е бил в хоризонтално положение по време на транспорта е възможно маслото в компресора да е изтекло в охлаждащата верига. Поради това Ви съветваме да оставите уреда във вертикално положение 2 часа преди да го включите, позволявайки на маслото да се върне в компресора.

Извадете вътрешните опаковки и отстранете защитния филм от повърхностите на уреда, където има такъв, почистете отвън уреда със специални продукти. Не използвайте стъргалки или абразивни тъкани, които могат да повредят повърхностите.

Внимателно отстранете всички фолиа и лепенки от уреда и вратата и всички уплътнение от стиропор. Извадете документите и съществуващите аксесоари от вътрешността на уреда.



Опаковъчният материал е рециклируем и е маркиран със символа за рециклиране.



За изхвърляне на опаковъния материал на отпадъци съблюдавайте местните нормативни изисквания. Опаковъният материал (пластмасови торбички, части от стиропор и др.) трябва да се пазят от досега на деца, тъй като потенциални източници на опасност.

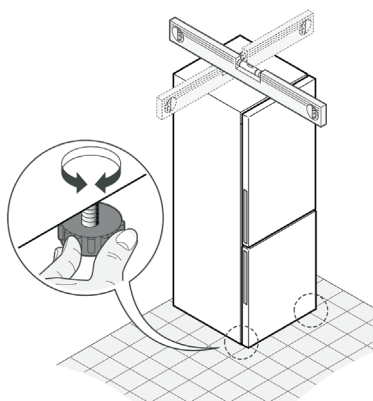
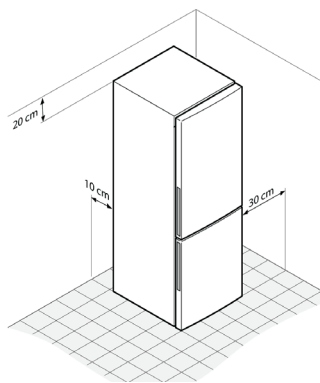
Проверете внимателно уреда: ако забележите някакви повреди не инсталирайте уреда, а спазете процедурата описана в глава “Следпродажбен сервиз”.

Позициониране

Избраното място за позициониране на уреда трябва да удовлетворява индикациите, осигурени в точката “Работни условия” и трябва да има стабилен под с възможност да понесе теглото на уреда.

Освен това, трябва да вземете предвид разстоянието, което да се съблюдава за правилната работа на уреда и за неговите размери:

- 1/ от горната част – най-малко 20 cm
- 2/ от задната част – най-малко 10 cm
- 3/ откъм стената на отваряне на вратата – най-малко 30 cm

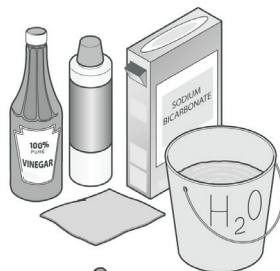


Нивелирайте уреда с неговите крачета: повдигнете леко уреда над пода, за да осигурите добра въздушна циркулация около кондензатора. При такива условия ще получите отлична работа на охлаждащата верига.

Почистване преди употреба

Уверете се, че сте отстранили от уреда всички лепенки, закрепващи аксесоарите и почистете всички вътрешни части с хладка вода и неутрален сапун, оцет или сода бикарбонат, за да отстраните характерния мирис на новите части, след това подсушете внимателно.

Не използвайте миешки препарати и/или абразивни субстанции или разтворители, които биха могли да увредят финиша на повърхностите.



Електрическо свързване

Преди да включите щепсела в хранящия контакт, уверете се, че:

- ръцете Ви не са мокри или влажни;
- напрежението и честотата на тока, обозначени върху табелката с данните на уреда отговарят на тези на електрическата система в дома Ви (колебание от -6% до +6% са позволени за номиналното напрежение; за експлоатация при различно напрежение използвайте трансформатор с подходяща мощност);
- кабелът и щепселът не са повредени или смачкани от тежки предмети;
- хранящият кабел не е много опънат; не се разрешават удължители за достигане на контакта.



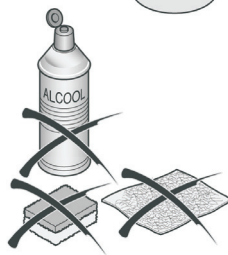
ВАЖНО: не свързвайте уреда към токоизправители (напр. слънчеви батерии) или с удължителен кабел.



ВАЖНО: уредът трябва да бъде ефикасно заземен. Ако контактът в дома Ви не е заземен, свържете уреда към отделна ефикасна заземяваща система, в съответствие с местните нормативни изисквания, консултирайки се със специализиран техник.

Производителят отказва всякаква отговорност, ако тези предпазни предписания срещу инцидент не се спазват.

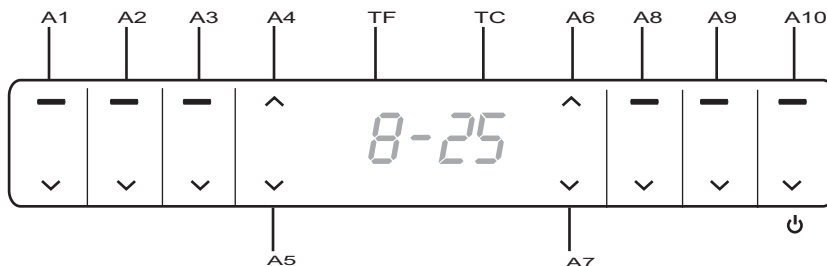
Уредът отговаря на следните директиви на Европейския Съюз:
В.Т.73/223/ЕЕС
93/68/ЕЕС





6. УПОТРЕБА

Описание на функциите на хладилника и фризера



Бутони:

- A1:** Стенд бай /режим на готовност/
- A2:** Пуш бутон за функция "Ваканция"
- A3:** Пуш бутон за супер охлаждане
- A4:** Пуш бутон за увеличаване на температурата на хладилното отделение
- A5:** Пуш бутон за намаляване на температурата на хладилното отделение
- A6:** Пуш бутон за увеличаване на температурата на фризерното отделение
- A7:** Пуш бутон за намаляване на температурата на фризерното отделение
- A8:** Пуш бутон за супер замразяване
- A9:** Пуш бутон за изключване на алармения сигнал
- A10:** Пуш бутон на ел. захранването
- TF:** Индикация на темепратурата на хладилното отделение
- ТС:** Индикация на температурата на фризерното отделение

Първоначално захранване с електричество

Когато уредът се включи към електрозахранването индикаторът **A10** светва. Температурите на хладилното и фризерното отделение се обозначават върху дисплея със символите "°", поради високата температура вътре в тях. Прозвучава алармен сигнал. Натиснете бутона **A9** и звуковият сигнал спира, докато индикаторът **A9** остава светещ. Когато температурата падне до определено ниво, показанията за температурата на хладилното и фризерното отделение върху дисплея са съответно "5" и "-18" според предварителните заводски настройки.

Настройка на температурата в хладилното отделение

Натиснете бутона **A4** или **A5**, за да настроите температурата на хладилното отделение: съответната индикаторна светлина мига, позволявайки Ви да настроите температура от 2°C до 8°C. Настройката ще бъде потвърдена автоматично 5 секунди след като операцията приключи или чрез натискане на който и да е бутон.

Настройка на температурата във фризерното отделение

Натиснете бутона **A6** или **A7**, за да настроите температурата на фризерното отделение: съответната индикаторна светлина мига, позволявайки Ви да настроите температура от -16°C до -24°C. Настройката ще бъде потвърдена автоматично 5 секунди след като операцията приключи или чрез натискане на който и да е бутон.

Супер охлаждане

За активиране на тази функция, натиснете бутона **A3**: по този начин светва също и съответния индикатор. Тази функция ще бъде автоматично изключена, когато температурата падне до минималното ниво. Функция може също така да се изключи и чрез повторното натискане на бутона **A3**.

При този режим не могат да бъдат настройвани температурата в хладилното отделение и функцията “Ваканция”.

Супер замразяване

За активиране на тази функция, натиснете бутона **A8**: по този начин светва също и съответния индикатор. Тази функция ще бъде автоматично изключена след 24 часа. Функцията може също така да се изключи и чрез повторното натискане на бутона **A8**.

При този режим не може да бъде настройвана температурата във фризерното отделение.

Функция “Ваканция”

За активиране на тази функция натиснете бутона **A2**. При режим “Ваканция” хладилното отделение работи на температура над +10°C (след като сте активирали тази функция, ние Ви съветваме да извадите от хладилното отделение храните, подлежащи на разваляне и да затворите вратата му). Температурата в хладилното отделение се обозначава със символа “-“. Натиснете отново бутона **A2** – съответният индикатор угасва и хладилното отделение ще се върне към нормалния контролен статус.

В този режим можете да активирате както функцията “супер замразяване” така и “супер охлаждане”. В такъв случай функцията “Ваканция” се изключва автоматично.

Контрол на дисплея

Екранът на дисплея угасва автоматично 1 минута след края на операцията. Може да се активира отново при отваряне на вратата или натискане на който и да е бутон (аларменият сигнал не включва екрана на дисплея).

Алармен сигнал за отворена врата

Когато вратата на хладилното отделение се остави отворена за повече от 3 минути се чува звукова сигнал: 3 прозвънявания на всеки 30 секунди. Звуковият сигнал може да бъде изключен чрез затваряне на вратата или натискане на който и да е бутон. Ако вратата се остави отворена, дисплеят светва отново и светва индикатора **A9**.

Алармен сигнал за температура, надвишаваща зададената стойност

Когато температурата във фризерното отделение се повиши над зададената стойност, индикаторната светлина на пуш-бутонa **A9** мига и се чува звуков сигнал: 1 прозвъняване на секунда. Звуковият сигнал спира, когато температурата във фризерното отделение достигне зададеното ниво или чрез натискане на който и да е бутон. Индикаторът **A9** остава светещ, докато се достигне предварително зададената температура вътре в отделенията.

Изключване на хладилното отделение

Ако натиснете бутона **A1** за 3 секунди, индикаторите **TF** и **A1** угасват, хладилното отделение ще бъде изключено, докато фризерното отделение функционира нормално. За да включите хладилното отделение, натиснете отново бутона **A1** в продължение на 3 секунди: съответният индикатор светва, а иконата, обозначаваща температурата на хладилното отделение ще бъде възстановена.

Изключване на уреда

Ако натиснете бутона **A10** за 3 секунди, съответният индикатор угасва, екранът на дисплей също угасва и уредът спира работа, но продължава да бъде електрически захранван. За да включите отново уреда, натиснете още веднъж **A10** за 3 секунди. Съответният индикатор светва, екранът на дисплей светва също и уредът възстановява нормалната си работа.

Забележка: Ако функциите “Ваканция”, “Супер охлаждане” и “Супер замразяване” са били активни преди да се изключи уреда, те се възстановяват при подаване на захранването.

Обозначение на грешка

Когато на дисплея се появи “E” или “F” поради влошена работа, уредът все още гарантира съхранението на храните. Моля свържете се незабавно със сервиза.

Съвети за съхранението на храните: ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

Описание на функциите

Супер замразяване: съветваме Ви да използвате тази функция, когато поставяте пресни храни, закупени от вас по време на пазаруване в хладилното отделение.

Този метод благоприятства по-бързото охлаждане на храните.

Функция “Ваканция”: тази функция се препоръчва когато за кратки периоди (например ваканция) не желаете да изключите хладилното отделение, но го оставяте да работи на намалена енергийна консумация. При този режим, фризерното отделение работи нормално, а хладилното отделение работи на температури по-високи от +10°C. С оглед на температурата, извадете от хладилника всички подлежащи на разваляне храни, които изискват по-ниски температури за доброто им съхранение и запазете затворена вратата на хладилното отделение.

Съвети за охлаждане на храни

Среди с различни температури могат да бъдат създадени от циркулиращия въздух в отделението за охлаждане. Тези среди са особено подходящи за съхранение на различните храни. Поради това е важно да разположите така храните, че да позволите на въздуха да циркулира свободно около тях.

Най-студените зони (например, подходящи за съхранение на подправени ястия или други такива, са точно над чекмеджето за зеленчуци. Най-малко студените зони са разположени отгоре, отстрани и във вратите (идеални за съхранение на масло и сирена за мазане).

Вентилацията вътре в чекмеджето за зеленчуци се осигурява от серия процепи, които могат да бъдат затворени по желание на потребителя.

Съвети как да се използва най-добре хладилното отделение:

- a. не поставяйте топли храни или изпаряващи се топли течности;
- b. поставяйте течности и всички храни, които отделят или могат лесно да поемат миризми и аромати в затворени съдове или в подходящи опаковки;
- c. не поставяйте хранително масло в еластични съдове на вратата на хладилното отделение; в пластмасата може да се образува пукнатина;
- d. никога не затискайте вентилационните отвори или решетките в на дъното на хладилното и фризерното отделение;
- e. не поставяйте в уреда експлозивни материали или спрейове, съдържащи възпламеняеми субстанции, такива като бутан, пропан пентан и др. ; поставяйте доказан и проверен алкохол само в изправено положение и в добре затворени съдове. Газове или течности, който могат онцидентно да изтечат от опаковката могат да се разпознаят чрез прочитане на индикациите върху опаковката им, а понякога са маркирани със символ "пламък".

Стъклен капак от две части

Чрез една проста операция, показана на фигурата по-долу, предната част на стъкления капак (**D2**) може да се позиционира под задната му част (**D1**).

По този начин можете да освободите пространство за охлаждане на бутилки (или други много високи съдове) във вертикално положение.

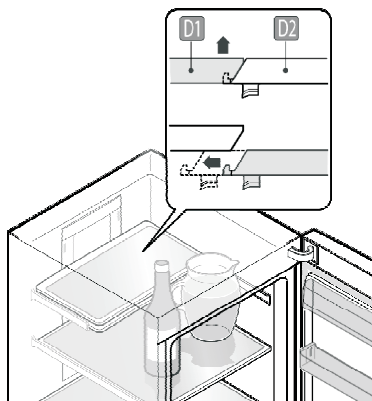
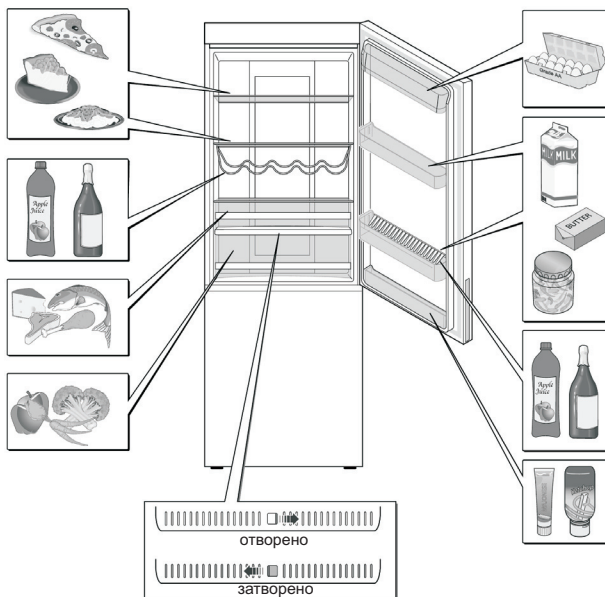


Таблица 3 – Съхранение на храни в хладилното отделение

Вид храна	Съдове за съхранение	Зона за съхранение	Продължителност на съхранение
Месо и риба (от всякакъв вид) Твърди сирена	Защитно фолио, алуминиево фолио, затворени стъклени съдове, пластмасови или метални съдове за храни	Чемедже "Прясно съхранение 0°C	1-2 дни
Сготвени храни, студени предястия, сладкиши	Затворени стъклени, пластмасови или метални съдове за храни	Което и да е чемедже	1 -2 дни
Плодове и зеленчуци	Търговска опаковка или непакетирани	Чемеджетата за плодове и зеленчуци	3 – 4 дни
Банани, картофи, лук и чесън	Не съхранявайте в хладилник	-	-
Вода, вино, бира, мляко, плодови сокове, газирани напитки	Стъклени или пластмасови опаковки за храни	Лавиците на вратата	Съгласно срока на годност на производителя
Мариновани или омаслени храни, сосове, масло, сирена за мазане, яйца	Оригинална опаковка	Лавиците на вратата	Съгласно срока на годност на производителя
Кисело мляко	Оригинална опаковка	Което и да е чемедже	Съгласно срока на годност на производителя



Съвети за съхранението на храните: ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Описание на функциите

Замразяване: Функцията бързо замразяване е предназначена за най-доброто запазване на хранителните качества на пшродуктите, поставени във фризерното отделение, гарантирайки пълно и по-бързо замразяване.

Съвети за замразяване на храните

Фризерното отделение се препоръчва за съхранение на замразени вече храни, за замразяване на малки количества храни и за приготвяне на ледени кубчета и сладолед.



ВАЖНО: За дълговременно замразяване и съхранение на храната е необходима температура от -18°C . Тази температура значително спира развитието и действието на микроорганизмите. Веднага щом температурата превиши -10°C , процът на разлагане под действието на микроорганизмите се възстановява, съкращавайки дълготрайността на храните. Поради тази причина, когато храните се размразят те не могат да бъдат отново замразени, а само след сготвянето им, за да се елиминират повечето от микроорганизмите.

Някои съвети:

- a. за съхраняване на замразени храни първо се уверете, че те са добре съхранени от продавача;
- b. съветваме Ви да ограничите отварянето на отделениято, съдържащо дълбоко замразени и замразени храни и го дръжте отворено за максимално кратко време;
- c. съветваме Ви да замразявате само пресни, висококачествени храни след грижливото им измиване и подсушаване;
- d. поставете храните, които трябва да се замразяват в най-долното чекмедже – това е най-студеното място във фризерното пространство;
- e. температурата на съхранение винаги трябва да бъде по-ниска или равна на -18°C ;
- f. табелката със серийния номер и данните на уреда посочва максималното количество на пресни храни, които могат да бъдат замразени за 24 часа (капацитет на замразяване “freezing capacity”). По-голямо количество влошава качеството на замразяване и значително намалява качеството на вече замразените храни;
- g. съветваме Ви да активирате функцията “Супер замразяване” 24 часа преди замразяване, когато количеството на храната надхвърля 8 кг;
- h. замразявайте храните на малки порции, грижливо завити в подходящ защитен материал (алуминиево фолио или специални пликове за фризер), добре залепен или затворен, маркирайки опаковката и датите на годност;
- i. сладолед и сладоледени сладкиши трябва да се консумират само след известно време, след като се били извадени от фризера за избягване на кожно нараняване на устните и езика. Поради същата причина, не докосвайте вътрешните части на фризера с мокри ръце;
- j. пакетите трябва да бъдат сухи, за да се предотврати замръзването им в общ блок или един към друг;

- j. пакетите трябва да бъдат сухи, за да се предотврати замръзването им в общ блок или един към друг;
- k. опаковката трябва да гарантира непроникването на въздух и влажност, да предотвратява изсъхването на храните и загубата на витамините, които те съдържат;
- l. пликовете и/или фолиата трябва да са меки, за да прилепват към съдържанието;
- m. подредете храните, които трябва да се замразяват така, че да не се допират до вече замразени храни, за избягване повишаването на тяхната температура;
- n. за замразяване на малки количества прясна храна (1-2 кг) не е необходимо да се настройва копчето на термостата. За замразяване на по-голями количества активирайте функцията “супер замразяване” (вижте точката “Описание на функциите на хладилното и фризерното отделение”)

 **ВАЖНО:** не съхранявайте бутилирани питиета, особено ако са газирани във фризерното отделение или в отделенията с ниски температури; ако напитката замръзне, съдържанието се разширява и бутилката може да се пръсне.

 **ВАЖНО:** повишаването на температурата на замразените храни намалява времето им за съхранение.

- a. Ако поради неочаквани причини, напр. спиране на тока в електрозахранващата система, храните във фризерното отделение са размразени (дори и ако само частично), те трябва да се консумират веднага; могат да бъдат повторно замразени, ако се сготвят.
- b. При кратки прекъсвания на ел. захранването (до 6-8 часа), храните няма да претърпят промени.

Направа на ледени кубчета

Уредът се доставя с една или повече форми за получаване на ледени кубчета; напълнете $\frac{3}{4}$ формичките с питейна вода и го поставете обратно в подходящото отделение. Не използвайте метални и специално заострени предмети за отделяне на формичките. За лесното отделяне на ледените кубчета от формичката, оставете малко течаща вода да потече върху формичката.

Съвети за размразяване на храни

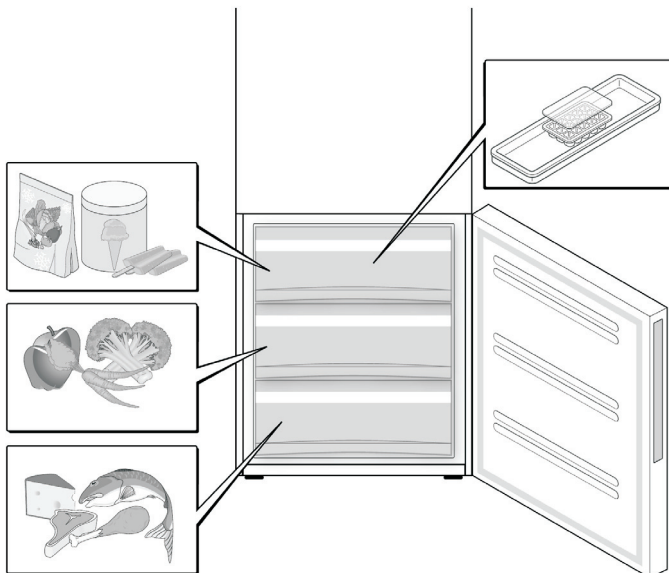
За отличното готвене на замразени храни Ви съветваме да ги размразявате в хладилното отделение или на стайна температура, съкращавайки времето за размразяване в последния случай,

Ако желаете бързо да сготвите храните, когато са на малки парчета, те могат да се готвят директно, удължавайки времената за готвене.

Ако храните са с нормални размери, те могат да се размразят в микровълнова фурна. Когато храните са размразени те бързо се развалят. Поради това те трябва да се консумират в следващите 12-24 часа и могат повторно да се замразят само след като са сготвени (сварени или запечени).

Таблица 4 – Съхранение на храни във фризерното отделение

Вид храна	Съдове за съхранение	Зона за съхранение	Продължителност на съхранение
Съхранение на замразени храни, ледени кубчета, сладолед	Оригинална опаковка, добре затворена	В горната част на фризерното отделение	Съгласно срока на годност на производителя
Замразяване на храни: месо и риба	Оригинална опаковка, добре затворена. Съдове за храна, устойчиви на ниски температури, херметически затворени. Максимално тегло на съд: 2,5 кг	За предпочитане е в дъното на фризерното отделение	Говеждо : 12 месеца Свинско: 12 месеца Свинска кайма: 6 мес. Заешко: 6 месеца Телешко: 9 месеца Птици: 6 месеца Риба: 6 месеца
Замразяване на храни: паста, плодове, зеленчуци, сладкиши	Съдове за храна, устойчиви на ниски температури, херметически затворени. Максимално тегло на съд: 1 кг	Централна част на фризерното отделение	6 – 12 месеца





7. РУТИННА ПОДДРЪЖКА

Почистване на уреда



Изключете електрическото захранване преди да отпочнете работата по поддръжката.

Почистване на вътрешността на уреда

Почистете вътрешните части с хладка вода и неутрален сапун, оцет или сода бикарбонат, след това акуратно подсушете. Сменяйте алтернативно миещите препарати, направени специално за хладилници, които са на пазара или във всеки супермаркет.

Не използвайте абразивни миещи препарати и/или прахове, препарати на базата на сода или разтворители, които могат да увредят финиша.

Вътрешните аксесоари могат да се извадят за улесняване на почистването (консултирайте се с точката "Демонтаж на компонентите")

Почистване на външността на уреда

Почистете всички външни части със специален препарат. Не използвайте абразивни препарати и/или прахове, препарати на базата на сода или разтворители, които могат да увредят финиша.

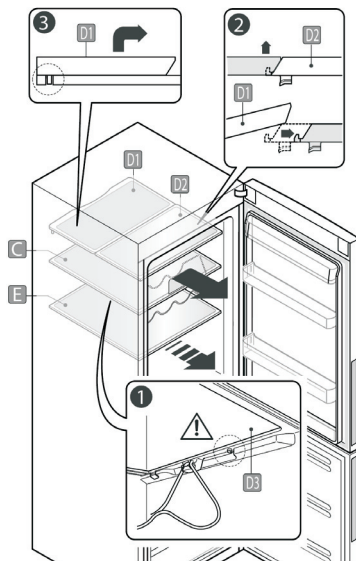
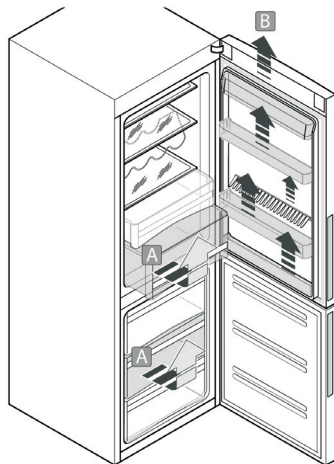
Демонтаж на компонентите

За улесняване на почистващите операции, всички вътрешни компоненти на уреда могат да се демонтират. Следвайте инструкциите в съответната фигура.

A: Чекмеджета на фризера, чекмедже за плодове/зеленчуци и чекмедже за охлаждане 0°C: тези чекмеджета се плъзгат по специални водачи със стопери, които предотвратяват изпадането на чекмеджетата върху пода при пълното им изваждане. Ако желаете да ги извадите от уреда за целите на почистването, изтеглете ги до $\frac{3}{4}$ от дълбочината им, леко ги повдигнете и продължете с изтеглянето, запазвайки ги наклонени напред.

B: Лавици на вратата: те просто са окачени на водачите, вградени във вратата. За да ги извадите, повдигнете ги нагоре, силно натискайки ги нагоре.

C: Стъклен капак с поставка за бутилки: капакът се плъзга по водачи и има два палеца, предпазващи водачите от инцидентни измъкване (вижте схемата); ако желаете да извадите капака от уреда с цел почистване, леко го повдигнете и изтеглете, поддържайки го наклонен напред.



D: Стъклен капак от две части: предният капак (D2) е свързан към задния, за предотвратяване на инцидентното му изпадане (вижте схемата); за да го извадите, леко повдигнете задния капак (D1) и изтеглете предния капак (D2).

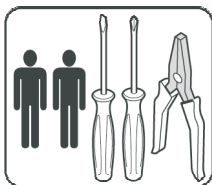
Задният капак (D1) се задържа в своите краища чрез два палеца, които го предпазват от инцидентно изпадане (вижте схема). За да го извадите, повдигнете го нагоре и го изтеглете към себе си, докато го извадите. Когато връщате на мястото двата капака (D1 и D2) се уверете, че ги свързвате отново един към друг.

E: Стъклен капак: капакът се плъзга по водачи. Ако желаете да го извадите от уреда за почистване, извадете чекмеджето с температура 0°C, леко повдигнете капака и го изтеглете, държейки го в наклонен нагоре.

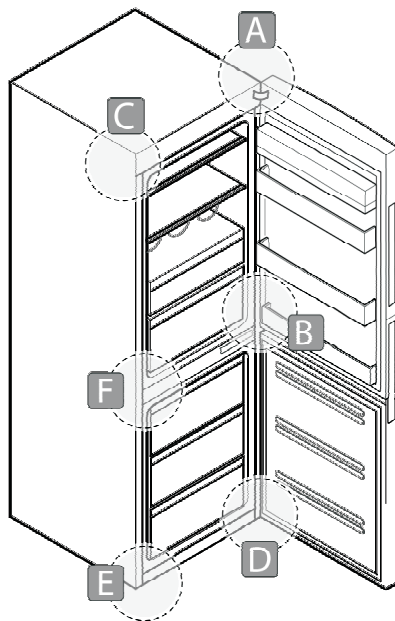


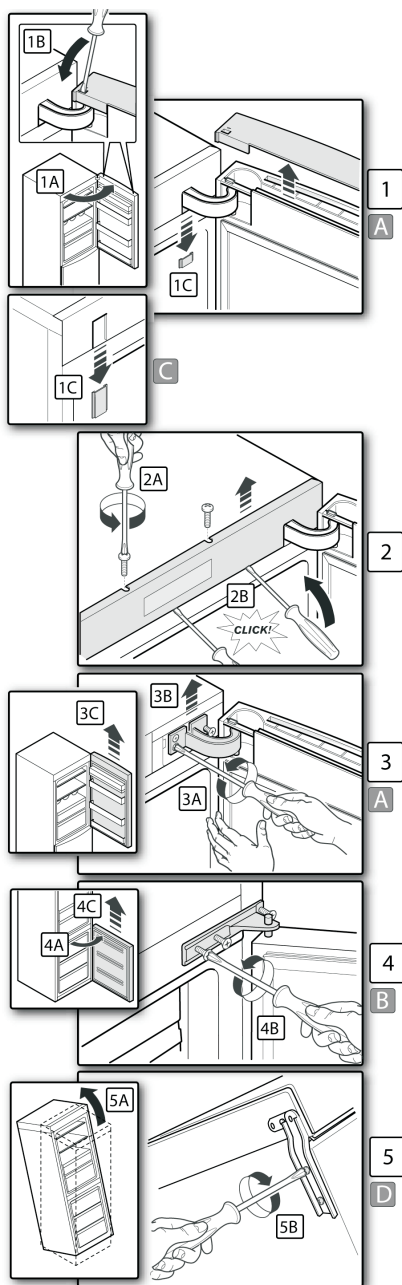
8. ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОДДРЪЖКА

Обръщане посоката на вратите: демонтиране на вратите отдясно



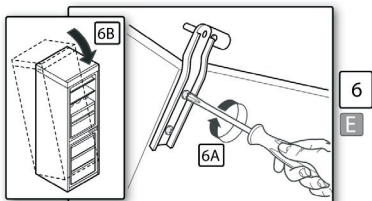
Изключете уреда от ел. захранването и го изпразнете преди да пристъпите към тази операция.



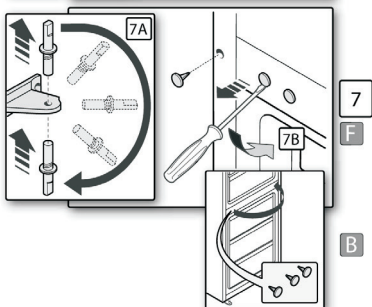


- 1
 - A) Отворете вратата на хладилника;
 - B) Използвайки обикновена отвертка натиснете върху двете скоби, за да извадите капака от горния край на вратата и го изтеглете нагоре;
 - C) Използвайки обикновена отвертка, изтеглете надолу скобите от лявата и дясната страна – скобите са под горната панта, внимавайте да не ги увредите.
- 2
 - A) Развийте двата винта, които фиксират предния панел и са разположени в горния край;
 - B) За да извадите панела, повдигнете го в няколко точки, използвайки обикновена отвертка, внимавайки да не увредите панела.
- 3
 - A) Като поддържате здраво вратата на хладилника, развийте двата винта които задържат горната панта отляво и разхлабете третия винт, разположен отдясно.
 - B) Извадете горната панта, първо завъртайки я по посока обратно на часовниковата стрелка и след това изтегляйки я нагоре.
 - C) След това, извадете вратата от хладилника, изтегляйки я нагоре и грижливо я съхранете, отделяйки внимание да не я повредите.
- 4
 - A) Отворете вратата на фризера;
 - B) Като поддържате здраво вратата, развийте трите винта, които задържат централната панта, за да я демонтирате.
 - C) Извадете вратата от фризера, изтегляйки я нагоре и съхранявайки я грижливо, отделяйки внимание да не я повредите.
- 5
 - A) Наклонете уреда назад;
 - B) Докато поддържате уреда в тази позиция, развийте двата винта, разположени под него, които фиксират долната панта, за да демонтирате пантата.

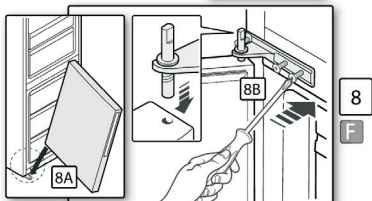
Обръщане посоката на вратите: монтиране на вратите отляво



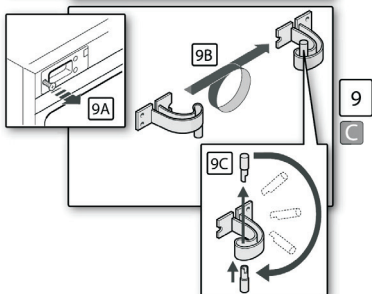
6
E



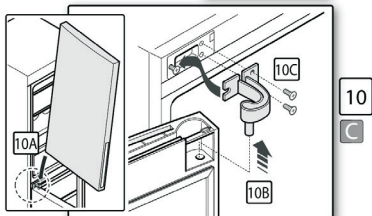
7
F



8
F



9
C



10
C

- 1 А) Монтирайте долната панта отляво, като завиете винтовете
В) Върнете уреда във вертикално положение

- 2 А) Хванете централната панта и с помощта на плоски клещи, развийте оста, обърнете я на 180° и я завийте отдолу на пантата
В) Използвайки обикновена отвертка, извадете трите тапи на отворите в лявата част на централния напречен профил и ги поставете върху отворите в дясната част.

- 3 А) Монтирайте вратата на фризера върху оста на долната панта.
В) Хванете централната панта, завъртете я на 180°, вкарайте я във фризерната врата и я затегнете с винтовете от лявата част на централния напречен профил.

- 4 А) Леко разхлабете винта (наличен) в горния ляв край на уреда.
В) Хванете горната панта и я обърнете надолу.
С) Извадете оста (сега насочена нагоре) от пантата и я монтирайте в нейната най-ниска точка.

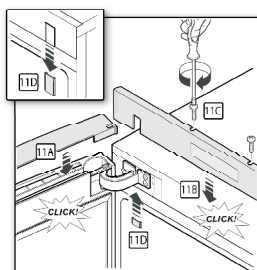
- 5 А) Извадете фризерната врата и я монтирайте върху оста на централната панта.
В) Монтирайте горната панта върху вратата и я дръжте в близост до уреда.
С) Монтирайте изреза на пантата върху винта в лявата страна (разхлабен в операция 9А); фиксирайте пантата върху уреда, завивайки двата винта върху нея.

- 6 А) Натиснете капака (изваден по-рано) докато кликне върху горната страна на вратата на хладилното отделение.

- В) Монтирайте предния панел, докато кликне, прилагайки натиск върху различни точки.

- С) Фиксирайте го с двата винта;

- Д) Монтирайте скобите отдясно и ляво (извадени по-рано).



11
C



9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Необходими проверки	Решения
1. Електрозахранване		
Уредът не работи	Проверете електрическата система в дома Проверете визуално дали щепсела на захранващия кабел е правилно вкаран в захранващия контакт Проверете визуално дали захранващия кабел и щепселът не са повредени	Свържете се с електротехник Изключете и включете отново щепсела в захранващия контакт Извикайте технически сервис
2. Осветление		
Вътрешното осветление не свети, когато се отваря вратата	Вижте т. 1 Проверете дали свети вътрешното осветление, когато отваряте вратата	Повредена платка: извикайте технически сервис. Забележка: операцията по подмяната на платката трябва да се извърши от оторизиран технически сервис
3. Температурите са твърде високи		
Недостатъчен охлаждащ капацитет на хладилника	Уверете се, че храната не е поставена много близо до стените на хладилника срещу вентилационните отвори; Проверете дали вратите се затварят добре и уплътненията прилепват по нужния начин. Проверете дали е правилна настройката на температурата. Уверете се, че уредът не е разположен в близост до източник на топлина.	Разположете храната по правилния начин. Затваряйте вратите добре и почистете уплътненията. Настройте температурите (хладилник/фризер) в съответствие с инструкциите в това ръководство. Разположете уреда на друго място, далече от източници на топлина.
4. Шум и вибрации		
Уредът вибрира Компресорът е шумен Шум вътре в компресора	Уверете се, че уредът е стабилен, с правилно регулирани крачета. Уверете се, че задната част на уреда не е много близо до стената.	Регулирайте височината на крачетата с подходящ инструмент. Преместете уреда на нужната дистанция от стената. Извикайте технически сервис

5. Миризми

От уреда се излъчват лоши миризми	Проверете правилното съхранение на храните. Проверете дали има разлив на течности вътре в уреда. Проверете дали има някакъв лош мирис върху уплътненията. Уредът не е използван за продължителен период от време, като вратите му са били оставени затворени.	Покрийте храните и/или използвайте пластмасови съдове за съхранение. Почистете отделенията и стъклениите капаци със специален препарат за хладилници. Почистете уплътненията с вода и оцет. Преценете причината на спирането на уреда.
-----------------------------------	---	--



Символът  върху продукта или върху документа придружаващ продукта показва, че този уред не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в подходящ сборен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Унищожаването трябва да се извърши в съответствие с местните закони за опазване на околната среда и унищожаване на отпадъци.

София: 02/963 33 20, 963 33 80, бул. Арсеналски 105, Пловдив: тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 30,
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, Бургас: тел.: 056/841 475, ул. Фердинандова 77
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Борисова 84, Плевен: тел.: 064/833 172, ул. Данаил Попов 4,
Велико Търново: тел.: 062/603 883, бул. България 26, Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12